

# License Agreement for Bible Texts

July 27, 2001

Copyright © 2001 by World Bible Translation Center  
All rights reserved.

These Scriptures:

- Are copyrighted by World Bible Translation Center.
- Are not public domain.
- May not be altered or modified in any form.
- May not be sold or offered for sale in any form.
- May not be used for commercial purposes (including, but not limited to, use in advertising or Web banners used for the purpose of selling online ad space).
- May be distributed without modification in electronic form for non-commercial use. However, they may not be hosted on any kind of server (including a Web or ftp server) without written permission. A copy of this license (without modification) must also be included.
- May be reprinted for non-commercial use, but only without modification or any additional text or commentary.
- May be quoted for any purpose, up to 1,000 verses, without written permission. However, the extent of quotation must not comprise a complete book nor should it amount to more than 50% of the work in which it is quoted. A copyright notice must appear on the title or copyright page using this pattern: "Taken from the HOLY BIBLE: EASY-TO-READ VERSION © 2001 by World Bible Translation Center, Inc. and used by permission." If the text quoted is from one of WBTC's non-English versions, the printed title of the actual text quoted will be substituted for "HOLY BIBLE: EASY-TO-READ VERSION." The copyright notice must appear in English or be translated into another language. When quotations from WBTC's text are used in non-saleable media, such as church bulletins, orders of service, posters, transparencies or similar media, a complete copyright notice is not required, but the initials of the version (such as "ERV" for the Easy-to-Read Version in English) must appear at the end of each quotation.

Any use of these Scriptures other than those listed above is prohibited. For additional rights and permission for usage, such as the use of WBTC's text on a Web site, or for clarification of any of the above, please [contact World Bible Translation Center](#) in writing or [by e-mail](#).

World Bible Translation Center  
P.O. Box 820648  
Fort Worth, Texas 76182, USA  
Telephone: 1-817-595-1664  
Toll-Free in US: 1-888-54-BIBLE  
E-Mail: [info@wbtc.com](mailto:info@wbtc.com)  
World Bible Translation Center's Web site: <http://www.wbtc.com>

This license is subject to change without notice. The current license can be found at:  
<http://www.wbtc.com/articles/downloads/biblelicense.html>

To order a copy of this text online, go to:  
[http://www.wbtctransactions.com/articles/order/order\\_main.html](http://www.wbtctransactions.com/articles/order/order_main.html)

If the text in this document does not display correctly, use Adobe Acrobat Reader 5.0 or higher.  
Download Adobe Acrobat Reader from:  
<http://www.adobe.com/products/acrobat/readstep2.htm>

## Carta a los Gálatas

**1** <sup>1-2</sup>Queridas iglesias de la provincia de Galacia<sup>◇</sup>:

Los saludo yo, el apóstol Pablo. También los saludan los hermanos que están conmigo.

No fui nombrado ni enviado como apóstol por ningún ser humano, sino por Jesucristo y Dios Padre, quien resucitó a Jesús de la muerte.

<sup>3</sup>Pido a Dios que disfruten siempre del generoso amor<sup>\*</sup> y la paz de Dios nuestro Padre y del Señor Jesucristo. <sup>4</sup>Jesús se ofreció a sí mismo para pagar por nuestros pecados. Lo hizo según el deseo de Dios nuestro Padre para rescatarnos de este mundo malo en que vivimos. <sup>5</sup>Que se honre a Dios por toda la eternidad. Así sea<sup>\*</sup>.

### El verdadero mensaje de salvación

<sup>6</sup>Me parece increíble que ustedes le estén dando la espalda tan pronto a Dios, quien los llamó a través del generoso amor<sup>\*</sup> de Cristo. Se alejaron de Dios y ahora creen en otro mensaje<sup>\*</sup> de salvación diferente al que les anunciamos. <sup>7</sup>En realidad no hay otro mensaje de salvación, sino que hay algunos que los están confundiendo. Ellos quieren cambiar<sup>◇</sup> las buenas noticias acerca de Cristo. <sup>8</sup>Pero si nosotros o un ángel del cielo les anuncia otro mensaje de salvación diferente al que les anunciamos, ¡que sea condenado! <sup>9</sup>Lo dije antes y ahora lo repito: si alguien les anuncia otro mensaje diferente al que ustedes han aceptado, ¡que sea condenado!

**Galacia** Se refiere probablemente a la región donde Pablo estableció iglesias en su primer viaje misionero. Ver Hechos 13 y 14. **cambiar** o “tergiversar”.

<sup>10</sup>¿Creen que estoy tratando de quedar bien con la gente o de quedar bien con Dios? Yo sólo quiero la aprobación de Dios, no estoy tratando de quedar bien con la gente. Si quisiera caerles bien, no sería un siervo de Jesucristo.

### La autoridad de Pablo viene de Dios

<sup>11</sup>Hermanos, quiero que entiendan que las buenas noticias<sup>\*</sup> que yo les enseñé no son un mensaje humano. <sup>12</sup>No recibí este mensaje de los hombres ni tampoco ellos me lo enseñaron, lo recibí de Jesucristo.

<sup>13</sup>Ustedes han oído cómo era yo cuando pertenecía a la religión judía. Perseguía a la iglesia de Dios y trataba de destruirla. <sup>14</sup>Me estaba convirtiendo en un dirigente de la religión judía y sobresalía más que muchos judíos de mi edad. Me esforzaba más que los demás en cumplir las tradiciones que nos enseñaron nuestros antepasados.

<sup>15</sup>Pero a Dios le agradó elegirme antes de mi nacimiento y en su generoso amor<sup>\*</sup> me llamó a su servicio. <sup>16</sup>Dios me escogió para anunciar las buenas noticias<sup>\*</sup> de su Hijo a los que no son judíos. Por eso Dios mismo me dejó ver a su Hijo y aprender de él. Cuando Dios me llamó, yo no busqué ayuda ni consejos de nadie. <sup>17</sup>Tampoco fui a Jerusalén a ver a los que ya eran apóstoles. Al contrario, me fui inmediatamente a la región de Arabia y luego volví a Damasco.

<sup>18</sup>Tres años después, fui a Jerusalén a conocer a Pedro<sup>◇</sup> y me quedé allí con él durante quince días. <sup>19</sup>Pero en ese tiempo no conocí a ningún otro apóstol. Sólo vi a

**Pedro** Textualmente: “Cefas”, el nombre judío de Pedro.

Santiago, el hermano del Señor. <sup>20</sup>Dios sabe que todo lo que les digo es verdad. <sup>21</sup>Luego fui a las regiones de Siria y Cilicia. <sup>22</sup>Ninguna de las iglesias de la región de Judea que están en Cristo me conocía personalmente. <sup>23</sup>Sólo habían escuchado esto de mí: “El que antes nos perseguía, ahora anuncia la fe que una vez quiso destruir”. <sup>24</sup>Ellos daban honra a Dios por mi causa.

### Los otros apóstoles aceptan a Pablo

**2** Catorce años después regresé a Jerusalén, pero esta vez fui con Bernabé, y también llevé a Tito. <sup>2</sup>Fui a Jerusalén porque Dios me mostró que debía volver. Allí, tuve una reunión en privado con los líderes de la iglesia. Les expliqué el mensaje\* de salvación que anuncio a los que no son judíos. Quería asegurarme de que el trabajo que ya había hecho y que estaba haciendo no era trabajo perdido.

<sup>3</sup>Tito estaba conmigo, y aunque él es griego, no fue obligado a circuncidarse\*. <sup>4</sup>Era necesario hablar de estos problemas porque se habían infiltrado algunos falsos hermanos para espiar la libertad que tenemos en Jesucristo y hacernos esclavos de la ley. <sup>5</sup>Pero nosotros no aceptamos nada de lo que ellos exigían. Queríamos que la verdad de las buenas noticias permaneciera a favor de ustedes.

<sup>6</sup>Los líderes que parecían más importantes no me pidieron cambiar en nada el mensaje\* que yo enseñé. (Aunque a mí me da igual si ellos son importantes o no, porque ante Dios todos los hombres son iguales.) <sup>7</sup>En cambio, sí se dieron cuenta de que Dios me había dado una misión especial, igual que a Pedro. La misión de Pedro es anunciar las buenas noticias entre los judíos. Mi misión es anunciar las buenas noticias entre los que no son judíos. <sup>8</sup>Dios le dio a Pedro el poder de hacer su trabajo de apóstol con los judíos. También Dios me dio a mí el poder de hacer mi trabajo de apóstol con los que no son judíos. <sup>9</sup>Santiago, Pedro y Juan, que parecían ser los líderes allí, reconocieron que

Dios me había dado ese privilegio especial. Así que, como señal de compañerismo, nos estrecharon la mano a mí y a Bernabé. Santiago, Pedro y Juan dijeron: “Pablo y Bernabé, ustedes trabajen con los que no son judíos y nosotros trabajaremos con los judíos”. <sup>10</sup>Ellos nos hicieron sólo una petición: que siempre ayudáramos a los pobres, que es precisamente lo que yo he estado haciendo con dedicación.

### Pedro estaba equivocado

<sup>11</sup>Pedro fue a Antioquía y allí hizo algo muy malo. Así que lo enfrenté cara a cara. <sup>12</sup>Esto fue lo que pasó: recién llegado a Antioquía, Pedro comía y tenía compañerismo con los que no eran judíos. Pero después algunos creyentes judíos vinieron de parte de Santiago. Entonces cuando llegaron ellos, Pedro se separó de los que no eran judíos porque tenía miedo de algunos judíos que afirman que los que no son judíos también deben ser circuncidados\*. <sup>13</sup>Los otros creyentes judíos también se portaron como Pedro, fueron hipócritas y hasta Bernabé se dejó influenciar. <sup>14</sup>Cuando vi que ellos no se comportaban según la verdad del mensaje\* de salvación, hablé con Pedro delante de todos. Le dije: “Tú eres judío, pero no vives como judío. Te comportas como los que no son judíos, ¿cómo te atreves, entonces, a obligar a los que no son judíos a que sigan las costumbres de los judíos?”

<sup>15</sup>Nosotros somos judíos de nacimiento, no pecadores paganos. <sup>16</sup>Sin embargo, sabemos que nadie consigue estar bien con Dios por cumplir la ley\*. Dios aprueba sólo a los que tienen fe en Jesucristo\*. Por eso hemos puesto nuestra fe en Cristo Jesús, para estar bien con Dios. Somos aprobados por Dios por nuestra fe en Cristo\*, no por cumplir la ley. Porque

**ley** Se refiere a la ley de Dios representada en la ley de Moisés. **Dios aprueba ... Jesucristo** o “Dios sólo nos aprueba por la fidelidad de Jesucristo”. **nuestra fe en Cristo** o “la fidelidad de Cristo”.

nadie consigue estar bien con Dios por cumplir la ley.

<sup>17</sup>Nosotros, los creyentes que somos judíos, acudimos a Cristo para estar bien con Dios. Eso demuestra que también nosotros somos pecadores. ¿Entonces es Cristo el que nos hace pecadores? ¡Nada de eso! <sup>18</sup>Lo que sí estaría muy mal es que yo enseñara otra vez lo que ya he abandonado. <sup>19</sup>Por medio de la ley<sup>◇</sup> he muerto para la ley y así pude vivir para Dios. Mi vida anterior murió en la cruz con Cristo. <sup>20</sup>Ahora ya no vivo yo, sino que Cristo vive en mí. Y mientras vivo en este cuerpo, vivo por fe en el Hijo de Dios<sup>◇</sup>. Jesús me ama y entregó su vida para salvarme. <sup>21</sup>Así que yo no voy a rechazar el generoso amor\* de Dios. Pues si por la ley fuera posible que estuviéramos bien con Dios, entonces la muerte de Cristo no serviría para nada.

### Las bendiciones de Dios vienen por la fe

**3** ¡Qué tontos son ustedes, gálatas! Les enseñamos claramente el significado de la muerte de Jesucristo en la cruz, pero ustedes han sido ingenuos y se han dejado engañar. <sup>2</sup>Sólo quiero que me contesten una cosa: ¿recibieron ustedes el Espíritu por cumplir la ley<sup>◇</sup>? ¡No! Ustedes recibieron el Espíritu porque escucharon las buenas noticias\* y creyeron en ellas. <sup>3</sup>Comenzaron su nueva vida con el Espíritu, ¿y ahora intentan perfeccionarla por sus propios medios? ¡Qué tontería! <sup>4</sup>Han pasado por muchas experiencias, ¿será que las van a desperdiciar? Quiero creer que no. <sup>5</sup>¿Acaso Dios les da el Espíritu por cumplir la ley? ¡No! ¿Acaso Dios hace milagros\* entre ustedes porque cumplen la ley? ¡No! Dios les da el Espíritu y hace milagros porque escucharon las buenas noticias y creyeron en ellas.

<sup>6</sup>Lo mismo dice en las Escrituras\* sobre Abraham\*: “Abraham creyó a Dios. Él

tomó en cuenta la fe de Abraham y lo aprobó”<sup>◇</sup>. <sup>7</sup>Entonces tienen que saber que los verdaderos hijos de Abraham son los que tienen fe. <sup>8</sup>Las Escrituras decían lo que pasaría en el futuro: Dios aprobaría a los que no son judíos por causa de su fe. Dios de antemano le contó a Abraham esta buena noticia\*. Le dijo: “Todas las naciones serán bendecidas por medio de ti”<sup>◇</sup>. <sup>9</sup>Esto significa que todos los que tienen fe compartirán la misma bendición que recibió Abraham por haber creído. <sup>10</sup>Pero los que se preocupan sólo por cumplir la ley<sup>◇</sup> están bajo maldición. Como dice la Escritura: “Uno debe hacer todo lo que dice la ley. Si no obedece siempre la ley, estará bajo maldición”<sup>◇</sup>. <sup>11</sup>Entonces es claro que nadie logra estar bien con Dios a través de la ley. La Escritura dice: “El que está bien con Dios, por la fe vivirá [para siempre]”<sup>◇</sup>. <sup>12</sup>La ley no se basa en la fe. Por el contrario, como dice la Escritura: “quien quiera tener vida cumpliendo la ley, debe obedecer todo lo que la ley exija”<sup>◇</sup>. <sup>13</sup>Cristo pagó para librarnos de la maldición de la ley y aceptó estar bajo maldición en lugar de nosotros. La Escritura dice: “maldito todo aquel cuyo cuerpo es colgado en un árbol”<sup>◇</sup>. <sup>14</sup>Cristo hizo eso para que las bendiciones que recibió Abraham llegaran a las demás naciones. Las bendiciones vienen a través de Jesucristo, quien murió para que por medio de la fe pudiéramos recibir el Espíritu que Dios prometió.

### La ley y la promesa

<sup>15</sup>Hermanos, les voy a dar un ejemplo de la vida diaria. Imagínense que alguien

**“Abraham creyó ... aprobó”** Cita de Génesis 15:6. **“Todas ... de ti”** Cita de Génesis 12:3. **“Si no ... maldición”** Cita de Deuteronomio 27:26. **“El ... vivirá [para siempre]”** Cita de Habacuc 2:4. **“quien ... exija”** Cita de Levítico 18:5. **colgado en un árbol** Deuteronomio 1:22-23 dice que antes se mataba a los malos colgándolos de un árbol. Así, los criminales quedaban en vergüenza pública. Pablo quiere decir que la cruz de Cristo era igual. **“maldito ... árbol”** Cita de Deuteronomio 21:33.

**ley** Se refiere a la ley de Dios representada en la ley de Moisés. **vivo por ... Dios** o “vivo por la fidelidad del Hijo de Dios”.

hace un pacto. Una vez que ese pacto es oficial, nadie puede agregar ni cambiar nada. Nadie puede ignorar el pacto. <sup>16</sup>Dios les hizo promesas a Abraham\* y a su “descendiente”<sup>◇</sup>. La Escritura no dice: “y a tus descendientes” refiriéndose a muchos, sino que dice: “y a tu descendiente”, refiriéndose a uno solo, Cristo. <sup>17</sup>Lo que estoy diciendo es que el pacto que Dios hizo con Abraham fue oficial mucho antes de que llegara la ley<sup>◇</sup>. La ley llegó cuatrocientos treinta años después. Por eso la ley no pudo anular el pacto ni cambiar las promesas de Dios. <sup>18</sup>Las bendiciones que Dios nos prometió<sup>◇</sup> no las podemos recibir por obedecer la ley. Si fuera así, no las estaríamos recibiendo por la promesa de Dios. Él entregó gratuitamente sus bendiciones a Abraham por medio de la promesa.

<sup>19</sup>Entonces, ¿para qué se hizo la ley<sup>◇</sup>? La ley fue dada después para mostrar las maldades que hace la gente contra la voluntad de Dios. La ley era válida hasta el momento en que llegara aquel descendiente que iba a recibir la promesa. Los ángeles le dieron la ley a Moisés, quien sirvió de mediador. <sup>20</sup>Pero no hay necesidad de un mediador cuando el asunto tiene que ver con uno solo, y Dios es uno solo.

### El propósito de la ley de Moisés

<sup>21</sup>¿Significa esto que la ley<sup>◇</sup> se opone a las promesas de Dios? ¡Claro que no! Si hubiera una ley que pudiera dar vida a la gente, entonces podríamos estar bien con Dios cumpliendo la ley. <sup>22</sup>Pero la Escritura\* dice que todos son prisioneros del pecado para que la promesa pueda darse con base en la fe en Jesucristo<sup>◇</sup>. La promesa es para los que tienen fe.

<sup>23</sup>Antes de llegar la fe, éramos prisioneros de la ley<sup>◇</sup>. No tuvimos libertad sino hasta que Dios nos mostró el camino de

la fe que llegaba. <sup>24</sup>Por eso, la ley era nuestro guardián hasta que llegó Cristo. Cuando llegó Cristo pudimos estar bien con Dios a través de la fe. <sup>25</sup>Ahora que ha llegado la fe, nos liberamos de ese guardián que era la ley.

<sup>26</sup>Todos ustedes fueron bautizados\* en Cristo y ahora están revestidos de él. <sup>27</sup>Esto demuestra que todos ustedes son hijos de Dios por la fe en Cristo Jesús. <sup>28</sup>No hay diferencia entre el judío y el que no es judío, ni entre el libre y el esclavo, ni entre el hombre y la mujer. Todos son iguales en Cristo Jesús. <sup>29</sup>Entonces, si ustedes pertenecen a Cristo también son “el descendiente” de Abraham\*. Si son “el descendiente” de Abraham también son herederos de las promesas que Dios le hizo a él.

**4** Lo que quiero decir es que mientras el heredero es niño es como si fuera un esclavo, aunque sea el dueño de todo. <sup>2</sup>¿Por qué? Porque mientras es niño está bajo el cuidado de sus guardianes y siervos. Pero cuando es mayor de edad, es hombre libre. <sup>3</sup>Lo mismo sucede con nosotros. Cuando éramos niños, éramos esclavos de las reglas elementales de este mundo. <sup>4</sup>Pero cuando llegó el momento oportuno, Dios nos mandó a su hijo. El Hijo de Dios nació de una mujer y vivió bajo la ley<sup>◇</sup>. <sup>5</sup>Así lo hizo Dios para poder comprar nuestra libertad de la ley y adoptarnos como sus hijos.

<sup>6</sup>Ustedes son hijos de Dios; y por lo tanto, él puso el Espíritu de su Hijo en nosotros, y ese Espíritu grita: “¡Querido padre!”<sup>◇</sup> <sup>7</sup>Entonces ya no eres esclavo sino hijo, y por ser hijo, Dios te ha hecho su heredero.

### Pablo ama a los creyentes de Galacia

<sup>8</sup>En el pasado, cuando no conocían a Dios, ustedes eran esclavos de dioses falsos. <sup>9</sup>Pero ahora conocen al verdadero Dios. Mejor dicho, ahora Dios los conoce.

“descendiente” Textualmente: “semilla”. ley La ley de Moisés. Las bendiciones ... prometió Textualmente: “la herencia”. la fe en Jesucristo o “la fidelidad de Jesucristo”.

¡Querido padre! Textualmente: “¡Abba!”, una palabra en idioma arameo. Los niños llamaban “Abba” a su padre.

Entonces, ¿por qué vuelven a esas reglas elementales, inútiles y débiles que tenían antes? ¿Quieren ser esclavos de ellas otra vez? <sup>10-11</sup>Me preocupa que celebren ciertos días, meses, estaciones y años. ¡Me temo que todo el trabajo que he hecho por ustedes no ha servido para nada!

<sup>12</sup>Hermanos, yo me volví como ustedes, por eso les ruego que se vuelvan como yo. Ustedes fueron muy buenos conmigo. <sup>13</sup>Recuerden que la primera vez vine porque estaba enfermo. En ese tiempo les anuncié las buenas noticias\*. <sup>14</sup> Mi enfermedad era una molestia para ustedes, pero no me menospreciaron ni me rechazaron. Al contrario, me recibieron como si yo fuera un ángel de Dios. ¡Me recibieron como si fuera el propio Cristo! <sup>15</sup>En ese momento estaban muy felices. ¿Dónde está esa alegría ahora? Yo soy testigo de que hasta se habrían sacado los ojos para dármelos si hubiera sido posible. <sup>16</sup>¿Acaso me he convertido en su enemigo por decirles la verdad?

<sup>17</sup>Esa gente<sup>◇</sup> está haciendo todo lo posible por caerles bien pero no tiene buenas intenciones. Quieren apartarlos de nosotros y que los sigan a ellos y a nadie más. <sup>18</sup>Es bueno que la gente se interese por ustedes, si su interés tiene buenas intenciones. Y es bueno que el interés exista todo el tiempo, no sólo cuando estoy con ustedes. <sup>19</sup>Hijos queridos, otra vez sufro por ustedes como una madre que da a luz. Y seguiré sufriendo hasta que en realidad sean como Cristo. <sup>20</sup>Me encantaría estar ahora entre ustedes y hablarles de otra forma. Pero como está la situación ahora, yo no sé qué más decirles.

### El ejemplo de Sara y Agar

<sup>21</sup>Muchos de ustedes todavía quieren estar bajo la ley. Díganme, ¿ustedes saben lo que dice la ley? <sup>22</sup>La Escritura\* dice que Abraham\* tuvo dos hijos. Uno nació

de una esclava y otro de una mujer libre. <sup>23</sup>El hijo de la mujer esclava nació por decisión humana. El hijo de la mujer libre nació por promesa de Dios.

<sup>24</sup>Todo esto es simbólico. Las mujeres representan dos pactos entre Dios y su pueblo. Un pacto tuvo lugar en el Monte Sinaí<sup>◇</sup>. Los que están en este pacto son como esclavos. Este pacto está representado por Agar. <sup>25</sup>Agar representa el Monte Sinaí en Arabia. Ella es esclava como la actual ciudad de Jerusalén, donde todos sus habitantes<sup>◇</sup> son esclavos de la ley. <sup>26</sup>En cambio, la Jerusalén del cielo es como la mujer libre. Ella es nuestra madre. <sup>27</sup>Así dice la Escritura\*:

“¡Alégrate tú, mujer que no puedes tener hijos!

Tú que nunca has dado a luz.

Grita de alegría porque

no has sentido los dolores de parto.

La mujer abandonada tendrá más hijos que la mujer que tiene esposo”.

*Isaías 54:1*

<sup>28</sup>Isaac nació como resultado de esa promesa. Hermanos, ustedes también son hijos de la promesa. <sup>29</sup>Pero (*Ismael*), uno de los hijos de Abraham\*, quien nació por decisión humana, trataba mal al otro hijo (*Isaac*), quien nació por el poder del Espíritu. Eso mismo sucede ahora. <sup>30</sup>¿Pero qué dice la Escritura\*? “Echa fuera a la mujer esclava con su hijo. El hijo de la mujer libre recibirá todo lo que tiene su padre. En cambio, el hijo de la mujer esclava no recibirá nada”<sup>◇</sup>. <sup>31</sup>Por eso, hermanos, nosotros no somos hijos de la mujer esclava, sino de la mujer libre.

### Mantengan su libertad

**5** Ahora somos libres porque Cristo nos liberó. Manténganse firmes en la libertad y no vuelvan a la esclavitud de la

**Monte Sinaí** Montaña donde Dios entregó sus mandamientos a Moisés. Ver Éxodo 19 y 20. **sus habitantes** Textualmente: “sus hijos”, los judíos. “Echa ... nada” Cita de Génesis 21:10.

**Esa gente** Los maestros falsos que hacían daño a los creyentes en Galacia. Ver Gálatas 1:7.

ley. <sup>2</sup>Yo mismo, Pablo, les pido que escuchen lo que les digo. Si se someten a la ley de la circuncisión\*, entonces Cristo no podrá ayudarlos. <sup>3</sup>Una vez más les recuerdo a todos: los que se circuncidan están obligados a cumplir todo lo que dice la ley. <sup>4</sup>Si ustedes quieren estar bien con Dios por la ley, entonces se habrán apartado de Cristo, se habrán alejado del generoso amor\* de Dios. <sup>5</sup>Les digo esto porque nuestra esperanza para estar bien con Dios viene por la fe. Mientras esperamos, el Espíritu nos mantiene viva esa esperanza. <sup>6</sup>En Cristo no importa si uno tiene la circuncisión o no. Lo que importa con Cristo es la fe que trabaja por medio del amor.

<sup>7</sup>Ustedes corrían muy bien, ¿quién los convenció de no seguir corriendo por el camino verdadero? <sup>8</sup>Eso no viene de Dios, quien los escogió. <sup>9</sup>¡Ojo! “Sólo un poco de levadura<sup>◇</sup> fermenta toda la masa”<sup>◇</sup>. <sup>10</sup>Tengo confianza en el Señor de que no van a pensar de otra manera. Hay alguien que los está confundiendo con esas cosas. Pero a ese, no importa quién sea, Dios lo castigará.

<sup>11</sup>Hermanos, yo no enseño que los hombres deben ser circuncidados\*. Si lo hiciera, entonces ¿por qué sufro persecución? Si yo enseñara todavía que los hombres deben circuncidarse, entonces lo que enseño acerca de la cruz no me causaría ningún problema. <sup>12</sup>Me gustaría que esos que los están confundiendo llegaran de una vez hasta el extremo de castrarse<sup>◇</sup>.

<sup>13</sup>Hermanos, Dios los ha llamado para ser libres. Pero no permitan que la libertad sea una excusa para hacer todo lo que pide su naturaleza humana. Mejor ayú-

dense los unos a los otros siempre con amor. <sup>14</sup>Pues toda la ley<sup>◇</sup> se puede resumir en una sola frase: “Ama a los demás como a ti mismo”<sup>◇</sup>. <sup>15</sup>Pero si siguen atacándose y haciéndose daño unos a otros, van a terminar por destruirse todos.

### El Espíritu y la naturaleza humana

<sup>16</sup>Por eso les doy este consejo: dejen que el Espíritu guíe su vida. Así, no harán las malas acciones que pide su naturaleza humana. <sup>17</sup>Nuestra naturaleza humana desea lo que está en contra del Espíritu y el Espíritu desea lo que está en contra de la naturaleza humana. Los dos se oponen. Por eso ustedes no pueden hacer siempre lo que se les antoja. <sup>18</sup>Si se dejan guiar por el Espíritu, quedan libres de la ley<sup>◇</sup>.

<sup>19</sup>Está muy claro que las cosas que hace nuestra naturaleza humana son: inmoralidad sexual, impureza, descontrol, <sup>20</sup>idolatría\*, brujería, odio, discordia, celos, iras, rivalidades, peleas, divisiones, <sup>21</sup>envidias, borracheras, parrandas y otras cosas parecidas. Ya les advertí contra eso y ahora les vuelvo a decir lo mismo. Todos los que hacen eso no tendrán parte en el reino de Dios. <sup>22</sup>En cambio, el Espíritu produce amor, alegría, paz, paciencia, amabilidad, bondad, <sup>23</sup>fidelidad, humildad y dominio propio. No existe ninguna ley en contra de esas cosas. <sup>24</sup>Todos los que pertenecen a Cristo se han crucificado a sí mismos con sus pasiones y sentimientos egoístas. <sup>25</sup>Ya que el Espíritu nos da vida, debemos dejarlo que nos guíe. <sup>26</sup>No seamos orgullosos, ni envidiosos ni causemos peleas entre nosotros mismos.

### Ayudémonos unos a otros

**6** Hermanos, es posible que alguno de ustedes caiga en la trampa del pecado. Ustedes, que son guiados por el Espí-

**levadura** Aquí, simboliza la mala influencia. **“Sólo ... masa”** Un dicho que significaba que una cosa pequeña (como una mala enseñanza) puede convertirse en un gran problema. Una sola persona puede dañar todo un grupo. **castrarse** Cortar los órganos sexuales masculinos. Pablo utiliza esta idea porque es similar a la idea de circuncisión. Esto muestra el disgusto de Pablo con los falsos maestros.

**ley** Se refiere a la ley de Dios representada en la ley de Moisés. **“Ama ... mismo”** Cita de Levítico 19:18. **ley** Un sistema de leyes, como la ley de Moisés.

ritu, acérquense a él y ayúdenle a corregir su error. Pero ¡ojo!, háganlo con humildad pues ustedes también pueden caer en tentación. <sup>2</sup>Ayúdense cuando se encuentren en problemas, pues así estarán cumpliendo la ley de Cristo. <sup>3</sup>Si alguno se cree muy importante cuando en realidad no lo es, se está engañando a sí mismo. <sup>4</sup>Cada uno debe evaluar sus propios actos y estar satisfecho de sus logros sin compararse con los demás. <sup>5</sup>Que cada uno cumpla sus propias responsabilidades.

### Compartamos con todos

<sup>6</sup>El que está aprendiendo el mensaje de Dios debe compartir lo que tiene con el que le está enseñando.

<sup>7</sup>No se engañen ustedes mismos, porque nadie puede hacerle trampa a Dios. Uno cosecha lo que siembra. <sup>8</sup>Quienes siembran únicamente para complacer su naturaleza humana y sus malos deseos sólo cosecharán la destrucción eterna. Pero el que siembra para agradar al Espíritu, cosechará la vida eterna. <sup>9</sup>No debemos cansarnos de hacer el bien. Si no nos rendimos, tendremos una buena cosecha en el momento apropiado. <sup>10</sup>Siempre que podamos, hagamos el bien a todos, especialmente a nuestros hermanos en la fe.

### Pablo termina su carta

<sup>11</sup>Les escribo de mi puño y letra. ¡Miren con qué letras tan grandes les estoy escribiendo! <sup>12</sup>Hay quienes los están obligando a circuncidarse\* para que ellos sean aceptados por los demás. Tienen miedo de ser perseguidos si siguen solamente la cruz de Cristo<sup>◇</sup>. <sup>13</sup>Esos hombres que tienen la circuncisión no obedecen completamente la ley<sup>◇</sup>; sin embargo, quieren que ustedes sean circuncidados. Así ellos podrán presumir de haberlos obligado a ustedes a llevar esa marca en el cuerpo. <sup>14</sup>Espero que yo nunca presuma de esas cosas. Sólo quiero presumir de la cruz de nuestro Señor Jesucristo. A través de Cristo, el mundo ha muerto<sup>◇</sup> para mí y yo he muerto para el mundo. <sup>15</sup>En realidad tener la circuncisión o no tenerla, no significa nada. Lo que de verdad importa es que nosotros somos el nuevo pueblo de Dios. <sup>16</sup>Que la paz y la compasión de Dios estén con todos los que ajusten su vida a esta norma y con todo el pueblo de Dios.

<sup>17</sup>Para terminar, les pido que no me causen más sufrimientos. Ya tengo cicatrices<sup>◇</sup> en mi cuerpo que muestran que pertenezco a Jesús.

<sup>18</sup>Hermanos, que nuestro Señor Jesucristo los bendiga en abundancia<sup>◇</sup>. Así sea\*.

**cruz de Cristo** La cruz representa las buenas noticias, la historia de la muerte de Cristo para perdonar los pecados de los hombres. **ley** Se refiere a la ley de Dios representada en la ley de Moisés. **ha muerto** Textualmente: “ha sido crucificado”. **tengo cicatrices** Pablo fue azotado muchas veces por anunciar las buenas noticias de Cristo. Las cicatrices son de esas golpizas. **que nuestro ... abundancia** Textualmente: “la gracia del Señor Jesucristo sea con su espíritu”.